



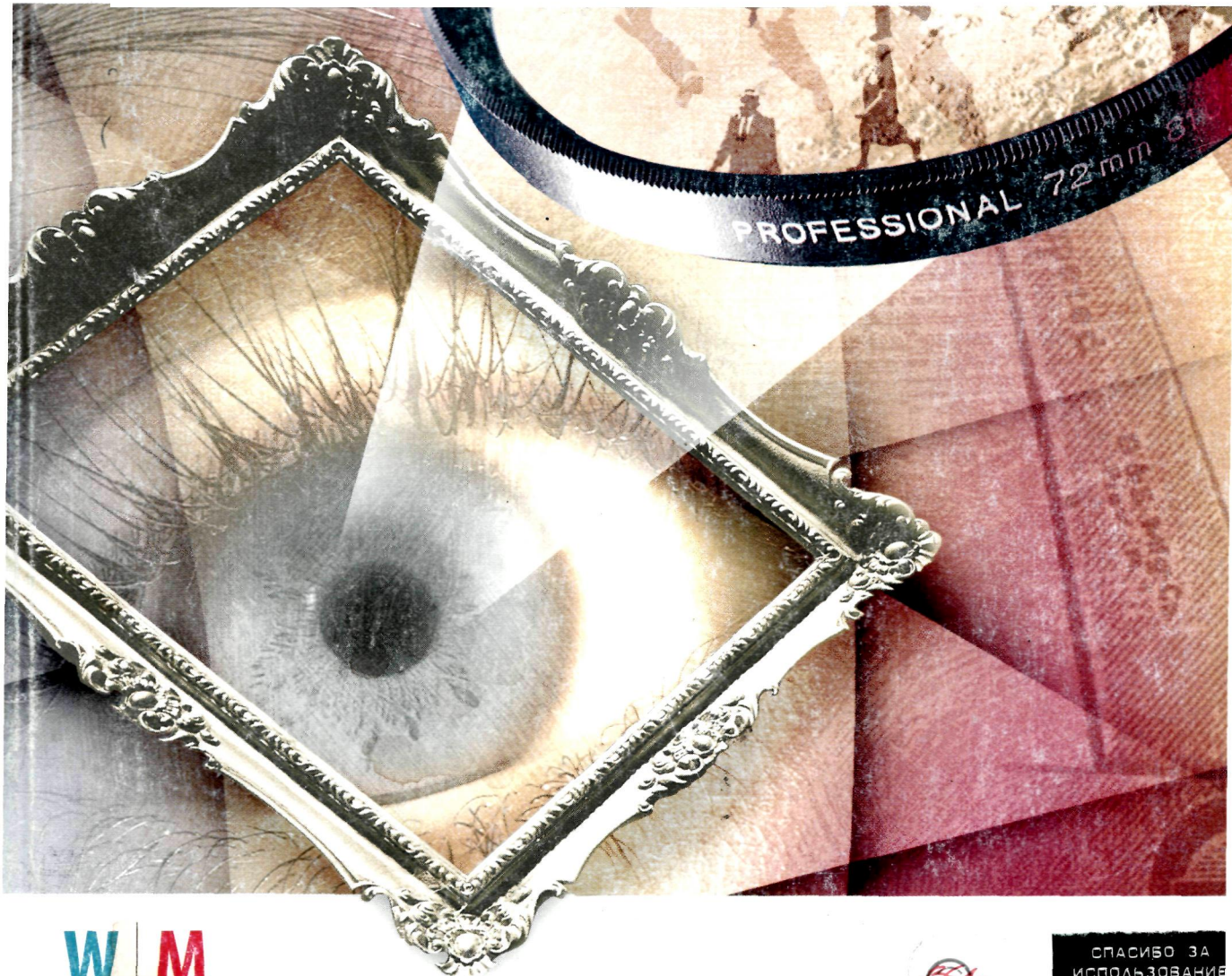
Korisnički priručnik
Příručka uživatele
ΟΔΗΓΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

Kézikönyv
User Guide
Podręcznik użytkownika

Руководство пользователя
Kullanıcı Kılavuzu
Посібник користувача

Adobe® Photoshop

4.0



СПАСИБО ЗА
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ
ЛИЦЕНЗИОННЫХ
ПРОГРАММ

©1991, 1993, 1994, 1996 Adobe Systems Incorporated. Все права защищены.

Adobe Photoshop, версия 4.0. Руководство пользователя для платформ Microsoft Windows и Apple Macintosh

Это руководство, как и описанная в нем программа, поставляется по лицензии и может использоваться только в соответствии с условиями этой лицензии. Материал этой книги служит только для предоставления информации; в него могут вноситься изменения без специального уведомления. Adobe Systems Incorporated не несет никакой ответственности за ошибки и неточности, которые могут встретиться в этой книге.

За исключением случаев, предусмотренных лицензией, никакая часть этого издания не может быть воспроизведена, передана, переписана или сохранена в поисковой системе в любой форме любыми средствами без письменного разрешения фирмы Adobe Systems Incorporated.

Помните о том, что изобразительный оригинал, который вы собираетесь сканировать для последующего использования в вашем собственном изображении, может быть защищен законом об авторских правах. Несанкционированное использование такого оригинала в вашей работе может рассматриваться как нарушение авторских прав. Чтобы избежать этого, получите необходимое разрешение от автора оригинала.

Adobe, логотип Adobe, Acrobat, логотип Acrobat, Acrobat Reader, Adobe Photoshop, Adobe Illustrator, Adobe Separator, Adobe Dimensions, Adobe PageMaker, Adobe Premiere, Streamline, Adobe Type Manager, ATM и PostScript являются товарными знаками фирмы Adobe Systems Incorporated. Apple, AppleScript, AppleTalk, ColorSync, ImageWriter, QuickDraw, Macintosh и TrueType являются товарными знаками фирмы Apple Computer, Inc., зарегистрированными в США и других странах. Microsoft, Windows, Windows NT и Visual Basic являются зарегистрированными товарными знаками фирмы Microsoft Corporation в США и/или других странах. America Online является сервисным знаком фирмы America Online, Inc. Amiga является товарным знаком Commodore Computer. Canon — зарегистрированный товарный знак Canon, Inc. Claris, MacPaint, MacWright и MacDraw — зарегистрированные товарные знаки, а Claris Works — товарный знак Claris Corporation. CompuServe — зарегистрированный товарный знак CompuServe, Inc. Epson — зарегистрированный товарный знак, а Epson Stylus — товарный знак Seiko Epson Corporation. FullWright и FullWright Professional — товарные знаки Ann Arbor Softworks, Inc. IBM и OS/2 — зарегистрированные товарные знаки International Business Machines Corporation. Kodak — зарегистрированный товарный знак, а PhotoCD — товарный знак Eastman-Kodak Company. Netscape — товарный знак фирмы Netscape Communications Corporation. PCPaintbrush — товарный знак WordStar Atlanta Technology Center, Inc. Radius и PixelPaint — товарные знаки Radius, Inc. QuarkXPress — зарегистрированный товарный знак Quark, Inc. Scitex — зарегистрированный товарный знак Scitex Corporation. Tektronix — товарный знак, а Phaser — зарегистрированный товарный знак Tektronix, Inc. Toyo — товарный знак Toyo Inc Mfg. Co., Ltd. UNIX — зарегистрированный товарный знак в США и других странах; лицензии предоставляются исключительно через X/Open Company, Ltd. Wacom — товарный знак Wacom Technology Corporation. WordPerfect — зарегистрированный товарный знак WordPerfect Corporation. Z-Soft — зарегистрированный товарный знак Z-Soft, Inc. Другие фирменные названия могут являться товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками соответствующих компаний. Pantone и Pantone Matching System® — товарные знаки Pantone, Inc.

Процесс производства дуплексов защищен патентом США № 5146346.

Экранные цвета, имитируемые в данном продукте системой PANTONE® Computer Video, могут не соответствовать печатным стандартам цветов PANTONE. Чтобы обеспечить точный подбор цветов, пользуйтесь каталогами PANTONE Colour Reference Manual. Все упомянутые здесь товарные знаки являются собственностью Adobe Systems Incorporated, Pantone, Inc. или соответствующих фирм. TRUMATCH, TRUMATCH COLORFINDER и TRUMATCH SWATCHING SYSTEM являются товарными знаками фирмы Trumatch, Inc. Система TRUMATCH SWATCHING SYSTEM, включая идентификационные номера цветов, защищена заявкой на патент и законом об авторских правах.

Фирме Pantone, Inc. принадлежат авторские права на программное обеспечение, предоставленные фирме Adobe Systems Incorporated по лицензии для распространения и использования только совместно с программой Adobe Photoshop. Это программное обеспечение не может быть скопировано на любые носители или в память компьютера, если оно не является составной частью программы Photoshop.

FOCOLTONE — зарегистрированный товарный знак Focoltone, Ltd. Концепция, структура и форма всей материальной и интеллектуальной собственности FOCOLTONE защищены патентом и авторскими правами.

MacApp© 1985–1992 Apple Computer, Inc. Фирма Apple Computer, Inc. не дает никаких гарантий, прямых или косвенных, относительно данного продукта, его потребительских качеств и пригодности для решения конкретных задач. Программное обеспечение MacApp является товарным знаком и собственностью фирмы Apple Computer, Inc.; оно предоставлено фирме Adobe Systems Incorporated по лицензии для распространения и использования только совместно с программой Adobe Photoshop.

Алгоритм LZW защищен патентом США № 4 558 302.

Составлено и оформлено: Adobe Systems Incorporated, 345 Park Avenue, San Jose, CA 95110-2704, USA

Adobe Systems Europe, Adobe House, West One Business Park, 5 Mid New Cultins, Edinburgh EH11 4DU, Scotland, UK

Adobe Systems Japan, Swiss Bank House, 4-1-8 Toranomon, Minato-ku, Tokyo 105, Japan

Локализация продукта для платформ Microsoft Windows и Apple Macintosh, перевод документации, цветоделение и вывод фотоформ выполнены фирмой АТРИ (Москва, Россия).

For defence agencies: Restricted Rights Legend. Use, reproduction, or disclosure is subject to restrictions set forth in subparagraph (c)(1)(ii) of the Rights in Technical Data and Computer Software clause at 252.227-7013.

For civilian agencies: Restricted Rights Legend. Use, reproduction, or disclosure is subject to restrictions set forth in subparagraphs (a) through (d) of the commercial Computer Software Restricted Rights clause at 52.227-19 and the limitations set forth in Adobe's standard commercial agreement for this software. Unpublished rights reserved under the copyright laws of the United States.

Отпечатано в Великобритании

Номер заказа: 9000 5658 (12/96)

Содержание

Введение

| | |
|--|---|
| Об этом руководстве | 1 |
| Изучение программы Adobe Photoshop | 1 |

Глава 1: Рабочая область программы

| | |
|--|----|
| Использование палитры инструментов | 8 |
| Использование палитр | 10 |
| Использование контекстных меню | 14 |
| Просмотр изображений | 15 |
| Использование дополнительных модулей | 19 |
| Определение основных параметров | 19 |

Глава 2: Загрузка изображений в Photoshop

| | |
|--|----|
| Растровые и векторные изображения | 23 |
| Определение размера и разрешения изображения | 25 |
| Сканирование изображений | 37 |
| Открытие и импорт файлов | 40 |
| Создание новых документов | 46 |
| Кадрирование изображения | 46 |
| Увеличение рабочего пространства («холста») | 49 |

Глава 3: Выбор режима отображения цветов

| | |
|---|----|
| Цветовые режимы и модели | 53 |
| Цветовой охват | 57 |
| Каналы и типы изображений | 59 |
| Цветовые координаты в палитре «Инфо» | 59 |
| Настройка монитора | 59 |
| Изменение цветового формата | 61 |
| Преобразование в битовый формат | 61 |
| Преобразование битового изображения в полутонное | 64 |
| Преобразование в формат «Индексированные цвета» | 64 |
| Обработка цветовой таблицы изображения с индексированными цветами | 66 |

Глава 4: Цветное репродуцирование

| | |
|---|----|
| О калибровке | 72 |
| Этап 1: Калибровка монитора | 73 |
| Этап 2: Ввод информации о настройке монитора | 75 |
| Этап 3: Ввод информации о печатных красках | 77 |
| Этап 4: Печать пробного оттиска | 78 |
| Этап 5: Калибровка экранного изображения в соответствии с полученным оттиском | 79 |
| Настройка параметров цветоделения | 83 |
| Преобразование в формат CMYK | 87 |
| Согласование экранных цветов | 90 |

Глава 5: Цветовая и тоновая коррекция

| | |
|---|-----|
| Использование инструментов цветокоррекции программы Adobe Photoshop | 95 |
| Цветокоррекция в режимах RGB и CMYK | 99 |
| Этап 1: Выполните калибровку системы | 102 |
| Этап 2: Проверьте качество сканирования и тоновой интервал | 102 |
| Этап 3: Выполните тоновую коррекцию | 104 |
| Этап 4: Настройте средние тона и выполните точную тоновую коррекцию | 111 |
| Этап 5: Настройте цветовой баланс | 114 |
| Этап 6: Увеличьте резкость изображения | 122 |
| Использование команды «Варианты» для общей тоновой и цветовой коррекции | 124 |
| Использование команды «Яркость/Контраст...» | 126 |
| Специальные команды цветокоррекции | 126 |

Глава 6: Выделение областей

| | |
|--|-----|
| Способы выделения областей | 131 |
| Изменение размеров выделенной области | 137 |
| Смягчение краев выделенной области | 141 |
| Выключение отображения границы выделенной области | 142 |
| Контуры | 142 |
| Использование палитры «Контуры» | 143 |
| Создание контуров | 144 |
| Редактирование контуров | 149 |
| Копирование и перемещение контуров | 152 |
| Заливка и обводка контуров | 153 |
| Стирание и удаление контуров | 154 |
| Взаимное преобразование контуров и выделенных областей | 155 |

Глава 7: Редактирование

| | |
|---|-----|
| Сообщения о выполнении задания | 161 |
| Прерывание заданий | 161 |
| Исправление ошибок | 161 |
| Восстановление изображения | 162 |
| Создание копии изображения | 162 |
| Перемещение выделенной области | 163 |
| Использование измерительных линеек, направляющих и сеток | 163 |
| Копирование выделенной области | 166 |
| Копирование выделенных областей между программами | 168 |
| Вклеивание выделенной области | 169 |
| Удаление выделенной области | 170 |
| Обработка краев перемещенной или вклеенной области | 171 |
| Поворот и зеркальное отображение документов | 172 |
| Трансформирование | 172 |
| Использование инструмента «штамп» | 176 |
| Использование инструмента «палец» | 178 |
| Использование инструмента «размытие/резкость» | 179 |
| Использование инструмента «осветлитель/затемнитель/губка» | 179 |
| Использование инструментов «текст» и «границы символов» | 180 |

Глава 8: Рисование

| | |
|--|-----|
| Выбор основного и фоновых цветов | 187 |
| Использование рисующих инструментов | 187 |
| Использование инструмента «линия» | 189 |
| Стирание пикселей | 190 |
| Использование палитры «Кисти» | 191 |
| Определение параметров рисования и редактирования | 194 |
| Использование инструмента «заливка» | 199 |
| Использование инструмента «градиент» | 199 |
| Заливка выделенных областей и слоев | 203 |
| Обводка выделенной области | 205 |
| Использование инструмента «пипетка» | 206 |
| Использование палитры «Синтез» | 206 |
| Использование палитры «Каталог» | 208 |
| Использование палитры цветов программы Adobe Photoshop | 210 |
| Использование цветовой палитры Apple Color Picker | 213 |
| Использование цветовой палитры Windows | 214 |
| Использование дополнительных цветовых палитр | 214 |

Глава 9: Использование каналов и масок

| | |
|---|-----|
| О каналах | 217 |
| Использование палитры «Каналы» | 218 |
| Дублирование каналов | 220 |
| Управление каналами и их сохранение | 220 |
| Использование масок | 222 |
| Редактирование масок | 223 |
| Использование режима «Быстрая маска» (Quick Mask) | 224 |
| Использование альфа-каналов | 225 |
| Выделение всех непрозрачных участков | 229 |
| Удаление каналов | 230 |

Глава 10: Использование слоев

| | |
|---|-----|
| Использование палитры «Слои» | 234 |
| Создание многослойного документа | 234 |
| Добавление слоев | 235 |
| Просмотр слоев | 236 |
| Перемещение и копирование слоев | 237 |
| Преобразование и добавление фоновых слоев | 242 |
| Редактирование слоев | 242 |
| Удаление слоев | 244 |
| Определение параметров слоя | 245 |
| Создание макетных групп | 249 |
| Использование слой-масок | 250 |
| Использование корректирующих слоев | 255 |
| Управление многослойным документом | 258 |
| Математическая обработка каналов | 260 |

Глава 11: Фильтры

| | |
|--|-----|
| О фильтрах | 267 |
| Предварительный просмотр и применение фильтров | 267 |
| Рекомендации по созданию специальных эффектов | 271 |
| Повышение эффективности работы с фильтрами | 273 |
| Выбор фильтра | 273 |
| Использование фильтра «Цветные полутона» | 275 |
| Использование заказного фильтра | 275 |
| Использование фильтра «Пыль и царапины» | 276 |
| Использование фильтра «Экструзия» | 276 |
| Использование фильтра «Смещение» | 277 |
| Использование фильтра «Эффекты освещения» | 279 |
| Использование фильтра «Оконтуривание» | 284 |

Глава 12: Сохранение и экспорт изображений

| | |
|--|-----|
| Сохранение файлов | 293 |
| Экспорт изображений | 299 |
| О форматах файлов | 306 |
| Размещение изображений программы Photoshop в других программах | 310 |

Глава 13: Печать

| | |
|--|-----|
| Печать: обзор | 317 |
| Основные параметры печати | 318 |
| Выбор атрибутов полутонового раstra | 321 |
| Дополнительные параметры печати | 322 |
| Треппинг цветов | 324 |
| Использование одно-, двух-, трех- и четырехкрасочных дуплексов | 325 |
| Печать и предварительный просмотр плашечных цветов | 331 |

Глава 14: Автоматизация задач

| | |
|--|-----|
| Использование палитры «Операции» | 339 |
| Создание и запись операций | 340 |
| Выполнение операций | 342 |
| Изменение порядка команд в операции | 344 |
| Добавление команд в операцию | 345 |
| Перезапись операций и команд | 345 |
| Изменение параметров операции | 345 |
| Дублирование операций и команд | 346 |
| Удаление операций и команд | 346 |
| Сохранение, загрузка и замена наборов операций | 346 |
| Использование внешних средств автоматизации | 347 |

Приложение А: Повышение производительности

| | |
|---|-----|
| Использование оперативной памяти, рабочих дисков и виртуальной памяти | 351 |
| Отображение информации об объеме файлов и состоянии памяти | 353 |
| Дополнительные возможности повышения производительности в системе Macintosh | 354 |
| Дополнительные возможности повышения производительности в среде Windows | 356 |
| Эффективное использование программы | 356 |

Приложение Б: Возможные проблемы и их решение

| | |
|--|-----|
| Прежде чем обращаться в службу технической поддержки | 359 |
| Дополнительные источники технической информации | 360 |
| Проблемы настройки параметров и производительности | 361 |
| Проблемы отображения | 362 |
| Проблемы размещения изображений | 363 |

| | |
|-----------------------------------|------------|
| Алфавитный указатель | 365 |
|-----------------------------------|------------|